



**Upcoming combined sewer separation project – Taylor Avenue (Wilton St to Poseidon Bay)**

Starting the week of July 24, 2023, we will begin an approximately one-year combined sewer separation project, which will require the installation of new land drainage sewers on Taylor Avenue.

These upgrades will help protect homes and businesses in the area from basement flooding and reduce the volume and frequency of combined sewer overflows into our waterways.

Most of the work will take place on Taylor Avenue between Wilton Street and Poseidon Bay, but will also include intermittent work in the following areas:

- Nathaniel Street, north of Taylor Avenue
- Poseidon Bay, north of Taylor Avenue

Your private approach, water, sewer recycling and garbage services will be maintained throughout this project.

We ask that you and your family please stay away from the construction site for safety reasons. This project may also restrict some parking and traffic in your area. We understand that this may cause you some inconvenience and we thank you for your patience.

Once the work is complete, we will temporarily restore the road and boulevards, with plans to complete permanent restoration in the summer of 2024.

If you have any concerns regarding this work, please contact our consultant on this project, John Minkevich of KGS Group, during regular business hours (8:30 a.m. to 4:30 p.m.) by:

- e-mail at [jminkevich@ksgsgroup.com](mailto:jminkevich@ksgsgroup.com)
- phone at 204-896-1209

Outside of regular business hours, please contact 311 with any questions or project concerns.

For more information about combined sewer overflows, visit [winnipeg.ca/cso](http://winnipeg.ca/cso).

## **Projet de séparation de l'égout unitaire à venir sur l'avenue Taylor (entre la rue Wilton et la baie de Poseidon)**

À partir de la semaine du 24 juillet 2023, nous commencerons un projet de séparation de l'égout unitaire qui nécessitera l'installation de nouveaux égouts de drainage des terres sur l'avenue Taylor (entre la rue Wilton et la baie de Poseidon).

Ces améliorations aideront à protéger les maisons et les locaux commerciaux du secteur contre les inondations de sous-sol, et à réduire le volume et la fréquence des déversements d'égout dans nos cours d'eau.

La plupart des travaux auront lieu sur l'avenue Taylor entre la rue Wilton et la baie de Poseidon, mais comprendront également des travaux intermittents dans les zones suivantes :

- Le rue Nathaniel, au nord de l'avenue Taylor
- Baie de Poséidon, au nord de l'avenue Taylor

L'accès à votre entrée privée, le service d'eau et d'égout ainsi que la collecte des ordures et du recyclage se poursuivront pendant ce projet.

Nous vous demandons à vous et à votre famille de rester à l'écart du chantier pour des raisons de sécurité. Le stationnement et la circulation pourraient aussi être sujets à des restrictions dans votre secteur. Nous comprenons que cela pourrait présenter un inconvénient pour vous, et nous vous remercions de votre patience.

Une fois le projet achevé, la chaussée et les terre-pleins seront restaurés temporairement, puis de façon permanente pendant l'été 2024.

Si vous avez des préoccupations au sujet de ces travaux, veuillez communiquer avec notre consultant John Minkevich, de KGS Group, pendant les heures normales d'ouverture (de 8 h 30 à 16 h 30) :

- par courriel à [jminkevich@ksgroup.com](mailto:jminkevich@ksgroup.com)
- par téléphone au 204-896-1209

Si vous avez des préoccupations ou des questions liées au projet en dehors des heures d'ouverture normales, veuillez joindre le 311. Pour en savoir plus sur les débordements d'égouts unitaires, visitez [winnipeg.ca/cso](http://winnipeg.ca/cso).